

---

CLAUDIA RUIZ: Buenos días, buenas tardes y buenas noches a todos. Bienvenidos a la llamada mensual de ALAC el día 25 de febrero de 2020 a las 02:00 UTC. En la llamada del día de hoy contamos con Abdulkarim Oloyede, Dave Kissoondoyal, Tijani Ben Jemaa, Holly Raiche, Justine Chew, Maureen Hilyard, Humberto Carrasco, Marita Moll, Cheryl Langdon-Orr, Vernatius Ezeama, Olivier Crépin-Leblond, Vanda Scartezini, Sébastien Bachollet, Hadia Elminiawi, Javier Rua Jovet, Satish Babu. En el canal en español contamos con la presencia de Sergio Salinas Porto. Han presentado sus disculpas Joanna Kulesza, Loris Taylor y Yeşim Nazlar, del personal. Del personal contamos con Heidi Ullrich, Evin Erdoğan, Silvia Vivanco, Alperen Eken y quien les habla, Claudia Ruiz, quien va a gestionar la llamada del día de hoy. Nuestros intérpretes en el día de hoy son Verónica y David en el canal en español, y Claire y Jacques en francés.

Antes de comenzar quiero recordarles a todos los participantes que por favor mencionen sus nombres al momento de tomar la palabra, no solamente para la transcripción sino también para que los intérpretes puedan identificarlos en los canales lingüísticos correspondientes. Ahora sí, Maureen, tiene la palabra. Adelante, por favor.

MAUREEN HILYARD: Gracias, Claudia. Muy buenos días para la gente de EURALO. Para mí son las 3:00 de la mañana. Quiero decirles buenos días y buenas noches a todos. Bienvenidos entonces a nuestra reunión del 25 de febrero de 2020. Para mí son las 3:00 PM. Es un horario bastante inusual para mí, tener una reunión a esta hora. Por supuesto, también estuve en otras

---

*Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.*

---

llamadas como la llamada de APRICOT que fue una reunión muy productiva.

Hoy tenemos varias actividades que tienen que ver con nuestros ítems de acción a concretar. Después vamos a tener una actualización sobre las actividades de desarrollo de política, las ALS, las membresías individuales. Por supuesto, también vamos a ver si hay algún informe de las actividades por parte de los presidentes de las RALO. Probablemente lo que vamos a hacer es pasar a los puntos más recientes. En primer lugar vamos a hablar de nuestro informe, que lo va a dar nuestro miembro de la junta directiva. Luego vamos a tener una actualización sobre las actividades de Montreal y de ATLAS III. Luego vamos a tener una actualización por parte de Alan, con respecto al grupo de trabajo de movilización de las ALS. Luego vamos a tener un breve resumen de lo que sabemos que va a pasar con la reunión virtual de ICANN67.

Tenemos una reunión y la idea es poder ver qué tipo de actividades vamos a hacer y también tenemos algunos otros puntos adicionales que yo agregué al punto de otros asuntos. Ahora quisiera saber si alguien tiene algo más que quisiera acotar para poder tratar cuando lleguemos a ese punto del orden del día. Me di cuenta de que no tengo actualizada mi sala de Zoom. Lo voy a hacer ahora. Mientras tanto, pueden tomar la palabra. ¿Alguien me puede decir por favor si alguien levantó la mano y quiere agregar algo más?

HEIDI ULLRICH:

Maureen, no hay ninguna persona que haya levantado la mano y que quiera tomar la palabra.

MAUREEN HILYARD:

Bueno, muy bien. Perdón. Perdón, me equivoqué. Continúo entonces. Vamos a pasar a los ítems de acción a concretar. Los ítems de acción a concretar, no había muchos por delante. Había uno que había quedado pendiente. Tiene que ver con la refundación del grupo de trabajo de métricas. Sé que se estuvo trabajando y que hay ciertas actividades que se tienen que concretar en relación a este trabajo. Ya hay personas que están trabajando en este sentido. Perdón pero estoy tratando de abrir la agenda y también de poder ver este punto de acción a concretar. Aquí veo que Cheryl estaba asignada y tenía que trabajar. Ese es el ítem de acción a concretar que teníamos. Vamos a poder continuar. Es algo en lo que se está trabajando en este momento y podemos seguir avanzando entonces. Perdón pero estoy tratando de ver la pantalla. Le pido al personal que me ayude y que ponga en pantalla la página de actividades de políticas. Gracias. Evin, ahora sí, le cedo la palabra.

EVIN ERDOĞDU:

Gracias, Maureen. Voy a darles una breve actualización del tema y después voy a darle la palabra a Olivier y a Jonathan. Como ustedes pueden ver en la agenda tenemos varias declaraciones que ya fueron ratificadas recientemente por parte del ALAC en sus reuniones mensuales. Una tiene que ver con el grupo de trabajo sobre los ingresos de las subastas. También hay otras dos declaraciones y asesoramiento del ALAC en relación al tema de ISOC y PIR. También vemos que hay información adicional que tiene que ver con una actualización del 13 de febrero sobre el tema de la ISOC y de PIR. Es una carta de Maarten Botterman al presidenta de la ISOC, de la Sociedad de Internet. Mañana

---

---

habrá una llamada del CPWG en la cual va a haber una actualización y seguramente habrá alguien en representación de PIR que tome la palabra.

También tenemos un Valentine de At-Large, que fue enviado a la junta directiva. Es una enmienda propuesta al punto tres y también hay una actualización en relación al comentario público respectivo. En la agenda ustedes pueden ver el enlace a la información. Es una demo de la página de comentarios públicos. Lo que está haciendo la organización de la ICANN es pedirle a la comunidad que brinde sus aportes al respecto.

En cuanto a los comentarios públicos que están abiertos para la toma de decisiones tenemos un comentario público que fue abierto hace poco y es la estrategia de países para Medio Oriente y países aledaños. Cierra el 3 de abril del 2020 y también tenemos los miembros de AFRALO y de APRALO trabajando en esto. Además, hay varias otras declaraciones que están en proceso de redacción. Una va a necesitar una votación en breve. Hubo un comentario que se lanzó la semana pasada y cierra en breve. Tiene que ver con el plan operativo para el año fiscal 2021, y el plan financiero y operativo para el periodo 2021-2025. Hay una declaración entonces sobre el modelo de múltiples partes interesadas y el apéndice C. El ALAC va a votar en breve. Además, hay otras cinco declaraciones de ALAC que están en proceso de redacción. Uno tiene que ver con la declaración sobre el informe borrador del equipo de revisión del SSR2. Luego tenemos el estudio de NCAP y las pautas para viajes de la comunidad. Todas estas declaraciones tienen equipos ya de redacción que están trabajando. Estos temas también van a ser tratados en el CPWG. Ahora sí, sin más, voy a darle la palabra a Olivier y a Jonathan. Gracias a todos.

---

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: ¿Está Jonathan conectado a la llamada o no?

CLAUDIA RUIZ: Hola, Olivier. No, no. No está Jonathan conectado a la llamada.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Entonces sigo yo. Hay una serie de cuestiones que quiero mencionar. Por supuesto, no voy a hablar del plan operativo y financiero porque obviamente están en proceso de votación. El segundo punto que tiene que ver con el informe preliminar del equipo de revisión para la resiliencia, estabilidad y seguridad recibió comentarios de Alan Greenberg entre otros y hay una inquietud que tiene que ver con una de las recomendaciones del SSR que no ha sido implementada de la manera adecuada. Teniendo en cuenta que estas recomendaciones no fueron implementadas, deben ser implementadas. Esperamos que esta declaración sea lo suficientemente sólida para dejar esto en claro y también tenemos que seguir avanzando.

También tenemos el tema del EPDP. Como ustedes saben, es un tema muy importante que está en discusión actualmente. Tenemos informes. Hadia va a ayudar en la redacción de la respuesta. También tenemos el tema de los datos de registración y todo el tema del EPDP. Estoy segura de que los colegas que están en la llamada seguramente también tengan la misma inquietud. Después tenemos las mejoras para el programa de NextGen de la ICANN. Este es un tema también que es de mucha importancia. La cancelación de la próxima reunión de alguna manera evitó que los NextGen pudieran asistir a la reunión y esto por supuesto

---

---

pone presión en la propuesta preliminar para poder incluir a más personas y también para mejorar en el transcurso el programa para hacerlo más exitoso y más inclusivo.

Luego tenemos el estudio de NCAP y las pautas de viajes para la comunidad. Estas van a estar disponibles a fines de marzo. Por favor, los invito a que lean todas estas propuestas. Tienen suficiente tiempo como para poder reflexionar al respecto. Ahora nos vamos a focalizar en las tres primeras porque vamos a estar hablando específicamente en el día de mañana de estas propuestas y también del tema de PIR. Por supuesto, vamos a responder cualquier pregunta que tengan. Veo que Alan y Hadia han levantado la mano. Supongo que ambos van a querer tomar la palabra y hablar del tema. Le voy a dar primero la palabra a Alan Greenberg.

ALAN GREENBERG: A ver, ¿de qué voy a hablar, Olivier?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Estoy seguro de que va a hablar de las pautas de viaje y de las pautas para brindar apoyo económico a las personas que viajan.

ALAN GREENBERG: No. La verdad es que ni siquiera había mirado eso. Yo quería hablar sobre el comentario del SSR. Usted dijo que estábamos un poco descontentos respecto a que el SSR1 y las recomendaciones de este equipo no habían sido plenamente implementadas. En realidad esa no es mi inquietud real. Mi inquietud es que las 28 recomendaciones están

---

siendo juzgadas por la organización de la ICANN antes de ser implementadas. El SSR2 no ha tomado ninguna en cuenta. Ese es el problema que tengo. No es que no hayamos podido hacer nada. Simplemente creemos que lo hemos hecho pero hicieron una evaluación interna. Ya seguramente me han escuchado hablar de esto en la revisión del RDS, que tiene que ver con el tema del SSR2. Es un tema que nos preocupa, no que no se haga el trabajo sino que creemos que estamos haciendo un intento erróneo. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Alan. Esto es peor que decir que no estamos trabajando. La siguiente oradora es Hadia Elminiawi.

HADIA ELMINIAWI: Hola. ¿Me escuchan? Yo levanté la mano por lo siguiente. Yo pensé que mañana íbamos a hacer una introducción a la estrategia de participación para medio oriente, yo soy parte del grupo redactor y me gustaría hacer una breve presentación de esta estrategia, y también saber si es algo que va a ser de interés para el ALAC, si debe comentar o no. Por supuesto, la respuesta es que sí. Sí, quería darles una breve introducción para que lo tomen en cuenta.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Hadia. Lo vamos a agregar a la agenda porque no está agregado. Sé que Evin acaba de anotarlo en la agenda. Gracias. ¿Alguna otra pregunta o comentario? Yo sé que Jonathan seguramente tiene algo para acotar pero todavía no se pudo conectar a la llamada. Bien. Esto sería todo para esta semana. Esperamos tener muy buenos comentarios

---

con respecto a estas declaraciones y, como pueden ver, hay una gran diversidad de personas que van a ser los redactores de estas declaraciones. Esto es muy bueno. Es muy bueno poder ver que hay muchas personas que participan de esta actividad. Gracias.

MAUREEN HILYARD:

Muchas gracias, Olivier. Esto es todo lo que tenemos que decir de políticas por el momento. Vamos a pasar ahora al siguiente tema. Perdón, no había visto que Abdulkarim quería decir algo al final, en el tema de "Otros asuntos". Quizá cuando llegemos a este tema de "Otros asuntos" lo puede agregar si es que no hay otra cosa para agregar. A ver, ¿quién se va a encargar de hacer la presentación sobre el siguiente punto? ¿Quién va a hablar sobre las ALS y los miembros individuales? ¿Alperen? Adelante, por favor.

ALPEREN EKEN:

Hola. Les voy a contar lo que está ocurriendo con las solicitudes de los miembros individuales. En este momento tenemos 61 miembros de 32 países y territorios. 59 ALS de 29 países y territorios. 39 ALS de 18 países y territorios de EURALO. 58 de 22 países de LACRALO. 24 ALS de 3 países y territorios de NARALO. En total tenemos 241 ALS de 104 países y territorios. Acabamos de certificar a Axis, de Costa de Marfil, de AFRALO. No tenemos descertificaciones para esta reunión. Tenemos 8 solicitudes de ALS. Dos de ellas están esperando el due diligence y hay otras que están en espera.

Tenemos 14 miembros individuales en AFRALO. Tenemos también 27 en APRALO, que son individuos. Tenemos seis observadores en EURALO y



---

tenemos 11 observadores en LACRALO, 31 miembros y 0 observadores en NARALO. En total tenemos 128 miembros individuales y 20 observadores. Acabamos de aceptar a un miembro individual de NARALO y tenemos dos solicitudes. Una de AFRALO y otra de APRALO. Muchas gracias. Le cedo la palabra a usted, Maureen.

MAUREEN HILYARD:

Muchas gracias, Alperen. Me pregunto si tenemos que agregar otra columna donde se incluya un periodo de tiempo respecto de los miembros individuales y de las ALS porque yo no recuerdo cuántos tuvimos la semana pasada. Es decir, que tengamos alguna manera de poder mostrar un número genuino en cada uno de los meses y que podamos así ver cómo vamos creciendo en número con respecto a cada ALS y cada miembro individual, pero gracias de todos modos. Quisiera saber ahora si hay alguna pregunta o consulta. Veo que Alan tiene la mano levantada.

ALAN GREENBERG:

Gracias. Veo que LACRALO tiene 11 observadores pero no tiene miembros no afiliados. ¿Los miembros no afiliados en este momento están permitidos y le estamos contando a la gente sobre eso? Veo que tenemos muchos observadores pero que nadie elige ser un miembro no afiliado.

MAUREEN HILYARD:

Quizá tiene que ver con la movilización de las ALS.

---

ALAN GREENBERG: No. Los miembros no afiliados no son ALS. No necesito una respuesta. Simplemente me da un poco de curiosidad. Quisiera saber si esto es una indicación de que no estamos listos todavía.

SERGIO SALINAS PORTO: Maureen, tengo la mano levantada. Si me permites hablar.

MAUREEN HILYARD: Muy bien. Veo que Sergio tiene la mano levantada. Adelante, Sergio, por favor.

SERGIO SALINAS PORTO: Muchas gracias. Nosotros tenemos en este momento 11 miembros como observadores. Estamos prontos a poner en discusión nuestras nuevas reglas de procedimiento. En ese momento, a esos 11 miembros observadores les vamos a dar la posibilidad de poder ser miembros individuales y que comiencen en su trabajo como miembros plenos de la región pero esto tiene todavía un proceso. Por eso son observadores en este momento. No hemos podido llegar a acuerdos sobre cómo van a participar nuestros miembros individuales. Ahora estamos en un proceso de escritura de las reglas de procedimiento y, una vez que termine eso, comenzarán primero unas discusiones dentro del grupo de trabajo y luego llevado a discutir dentro de toda la región para que nuestros miembros en este caso observadores sean miembros individuales plenos con derechos dentro de la región. Nada más. Muchas gracias.

---

MAUREEN HILYARD: Adelante, Alberto.

ALBERTO SOTO: Gracias. Gracias. Quería preguntar entonces a Sergio porque el compromiso de terminar esos procedimientos estuvo para finalizar el año pasado antes de la última reunión de ICANN. Si ya se fijó un nuevo compromiso porque estamos demasiado retrasados con esto. Gracias.

SERGIO SALINAS PORTO: ¿Puedo contestar, Maureen?

MAUREEN HILYARD: Adelante, Sergio. Sí, adelante, por favor.

SERGIO SALINAS PORTO: Es muy simple. Muchas gracias. Es muy simple. Alberto, estas preguntas no competen aquí dentro sino en LACRALO. Prefiero que las hagas aquí. Igualmente se puede explicar. Las cuestiones son tardías porque se ha retrasado el proceso de trabajo y cuando estén listas seguramente estaremos prontos a poderlas poner en práctica. Más allá de eso indico que no hay necesidad de apurar las cosas.

MAUREEN HILYARD: Muchas gracias, Sergio. Muchas gracias, Alberto. Quisiera ahora saber si hay alguna otra pregunta más. Muy bien. Hubo algunos comentarios en el chat sobre lo que ocurre con los observadores y el estatus de los observadores. Es una clasificación legítima que está ocurriendo dentro de LACRALO. Ellos efectivamente tienen que hacer cambios a las reglas

---

de procedimiento y una vez que eso esté organizado, como Sergio ha dicho, cualquiera que quiera ser un miembro individual lo va a poder ser.

Muy bien. Veo que no hay más preguntas ni consultas. Podemos entonces pasar a la parte de los informes y las discusiones. Quisiera saber si hay alguien del liderazgo de ALT-Plus que quiera reportar sobre los enlaces o los presidentes de las RALO. Adelante, Cheryl, GNSO.

CHERYL LANGDON-ORR:

Soy el enlace de la GNSO. Como todos ustedes saben, yo soy una especie de abogado del diablo todos los meses, que leo todas las actualizaciones de los enlaces de los consejos. Lo que quiero en este caso es darles datos específicos pero creo que esto justifica que yo les cuente un poco de lo que tengo escrito. El consejo de la GNSO en su reunión del 20 de febrero unánimemente resolvió aprobar el informe del equipo que tiene ya varios años de trabajo sobre el PDP 3.0. Esto quiere decir que el consejo de la GNSO adoptó el PDP 3.0 sobre los informes y las resoluciones que ahora serán implementadas y que efectivamente van a ser revisadas para verificar la efectividad. Damas y caballeros, tienen otra oportunidad para hacer cambios. Esa oportunidad va a ocurrir durante la revisión de la implementación y las oportunidades de dar feedback. Muchas gracias, Maureen.

MAUREEN HILYARD:

Muchas gracias. Tiene la palabra Yrjö.

---

YRJÖ LÄNSIPURO: Gracias, Maureen. Quiero decir que he estado en contacto con la presidenta del GAC y hemos tratado de mantener la reunión tradicional de GAC-ALAC durante Cancún.

MAUREEN HILYARD: Sébastien, presidente de la RALO, que está tratando de mantenerse despierto. Adelante, Sébastien.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Muchas gracias, Maureen. La única razón por la que quiero hablar es para no dormirme. No sé si al resto de la familia le va a gustar, pero no hay problema. Quiero decirles que estamos al tanto de lo que está diciendo el vicepresidente de EURALO. Cuando estuve en Bruselas recibimos una gacetilla de EURALO. Lo que quisiera saber es si existe algún lugar en el sitio web donde va a ser más útil colocar este tipo de información que en un informe de EURALO que se haga durante el mes o durante el trimestre. Creo que este tipo de información requiere de otro lugar pero no encuentro dónde y quizá no sea este un buen momento para responder mi pregunta pero sería muy bueno si ICANN la puede responder después. Muchas gracias.

MAUREEN HILYARD: Gracias, Sébastien. Normalmente, para la elección de las posiciones de liderazgo no tenemos una página para ese tipo de información.

HEIDI ULLRICH: Acabo de poner la página web de EURALO en el chat. Hay un área allí para spotlight donde seguramente ustedes pueden poner esto también.

---

Lo que sí podemos hacer es que para todas las páginas web de las RALO podemos agregar quien es el gerente general o el vicepresidente regional de GSE. Suena muy bien. ¿Le parece aceptable, Sébastien?

SÉBASTIEN BACHOLLET: Sí, definitivamente. Creo que eso lo podemos hacer. Estaba buscando quizá una página un poco más global donde podamos tener este tipo de información. No es solamente el nombre del vicepresidente de GSE sino que se trata de una entrevista con muchas preguntas y las respuestas pueden ser interesantes no solamente para EURALO sino también para otras regiones. Por ejemplo, hablamos sobre dónde se va a concentrar el GSC. Por supuesto, se va a basar en lo que ustedes hacen en Europa pero creo que se puede aplicar a otros lugares. Ya que tengo el micrófono quiero plantear que tenemos un nuevo vicepresidente para Europa. De hecho, es un nombre un poco extraño porque está a cargo de 28 países. Es la Unión Europea más el Reino Unido, que ha dejado la Unión Europea lamentablemente pero tenemos otro representante de GSE para los países ex-Unión Soviética. La persona que estaba a cargo se acaba de ir de ICANN. Por lo tanto, no tenemos ningún contacto para esta parte del punto para nosotros. Gracias.

MAUREEN HILYARD: Tiene la palabra Heidi.

HEIDI ULLRICH: Sí. Otro lugar donde podemos poner esta entrevista y las fotos es en la página web de At-Large. Tenemos una sección de features en la parte de abajo de la página donde normalmente ponemos los eventos que van a

---

venir o los eventos importantes. Ahí podemos poner eso. Sébastien también. También lo pueden poner en Facebook, si todavía no lo hicieron. Esa sería otra forma de difundir esa información.

MAUREEN HILYARD:

Gracias. Creo que esa es otra cosa de la que podemos tener una conversación y que podemos plantear con otras RALO en caso de que tengan noticias que quieran destacar. Esto es algo que podemos hacer, ¿verdad? A veces me preocupa un poco cómo se utilizan la página web de At-Large o el espacio wiki. Tenemos que estar seguros de que sea una página a la que la gente efectivamente acceda. Heidi, ¿esa es una mano anterior? La puede bajar. Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Muchas gracias, Maureen. Tengo una pregunta para Yrjö. Hoy estuve en una llamada del grupo de partes interesadas del Reino Unido. Allí hubo una mención sobre las actividades de ALAC y de At-Large que se informan respecto del trabajo que nosotros estamos haciendo o que estamos planeando hacer en el GAC y nuestro foco sobre todo el punto del abuso del DNS. A mí me preguntaron si ALAC estaba planeando tener una colaboración con el GAC también en otros temas como el de aceptación universal. Yo entiendo que el grupo de trabajo del GAC acaba de comenzar a trabajar sobre este tema.

YRJÖ LÄNSIPURO:

Gracias, Olivier. Hasta ahora no hemos discutido este tema todavía con el GAC.

MAUREEN HILYARD: Gracias, Yrjö y Olivier. En las conversaciones que tuvimos con Yrjö y con los miembros del GAC y con Manal, el EPDP y los procedimientos posteriores iban a ser los temas clave de difusión en Cancún. Yo sé que van a continuar con esos dos temas clave. La aceptación universal es seguramente muy importante en las prioridades y va a ser uno de los temas que vamos a estar discutiendo. Muy bien. A partir de esta discusión muy interesante quisiera saber si hay alguna otra mano levantada. Muy bien. Estamos pasando entonces ahora a la parte de la discusión. Sé que León Sánchez ha llegado. No llegó tarde. Está en horario. Le damos entonces la bienvenida a León a nuestra reunión. Este es su espacio.

LEÓN SÁNCHEZ: Muchas gracias, Maureen. Hola a todos. Gracias por recibirme. Primero quiero felicitar al ALAC por los dos consejos, los dos asesoramientos que recibió la junta directiva. Debo decir que fueron muy bien recibidos por la junta. Me estoy refiriendo al asesoramiento de ALAC sobre PIR y la propuesta de venta de .ORG ha sido muy bien recibida. Ha sido tomada en cuenta, por supuesto. Eso es lo que puedo decir hasta el momento porque no hemos tomado ninguna decisión. Tenemos que analizar la transacción y su factibilidad. El otro asesoramiento es el del día de San Valentín, que ustedes enviaron en la carta sobre la renovación del contrato de .COM. También fue muy bien recibida. Debo decir que todos agradecieron ese tono informal, por decirlo así, que el asesoramiento tuvo. Creo que fue como un poco refrescante ver un asesoramiento como este porque de alguna manera no solamente yo sino otros colegas



---

de la junta querían ver este tipo de cosas en la evaluación de la relación entre la junta directiva y la comunidad.

Queríamos estar más cerca de ustedes, por supuesto. Mantenernos cerca. Creo que las acciones como estos asesoramientos en realidad nos alientan a poder continuar en este tipo de discusiones, en estas cosas informales. Lo único que este asesoramiento brinda es no solo algo que la junta toma en cuenta. Debo decirlo no solo por el tono informal. Mis colegas en la junta directiva lo han recibido como un asesoramiento muy serio. Cuando digo que yo felicito a ALAC por este asesoramiento, estoy tratando de cubrir tanto el tono como la sustancia que resultó muy útil y muy valorada por la junta. Esto es algo que quería decir también. Gracias entonces de nuevo por este asesoramiento. A nosotros nos ayuda a poder tener una mejor comprensión de las preocupaciones que provienen de ALAC y de la comunidad de los usuarios finales. Definitivamente, les digo que sigan así. Están haciendo un muy buen trabajo.

Lo segundo que quiero mencionarles es, por supuesto, el cambio de esta reunión de ICANN67 de una reunión presencial en Cancún a una reunión virtual. Como ustedes se imaginan, fue una decisión muy difícil, especialmente para mí, pero creo que fue la decisión correcta. Tuvimos una conversación muy intensa. Creo que a alguno de ustedes se lo he dicho. La tuvimos en la junta directiva. Si ya lo hice me disculpo por repetirme pero me parece que es importante y esencial que todo el mundo comprenda que no tomamos esta decisión con liviandad. Fueron semanas realmente de seguir la evolución del virus COVID-19. Tratamos de entender las distintas implicaciones. Tratamos también de ver que había otras grandes reuniones que se cancelaban en otros lugares, en

---

otras sedes. Creo que, a fin de cuentas, la razón principal para esta cancelación fue la seguridad y la salud de la comunidad de la ICANN. Cuando me refiero a la comunidad de la ICANN, me refiero a la ICANN como un todo. Me refiero, por supuesto, a la comunidad, al personal y a la organización.

Segundo, evitar el riesgo de traer potencialmente el virus a un país que no tiene ningún caso confirmado del COVID-19. Estas fueron las dos prioridades principales para la junta directiva al tomar la decisión. He recibido comentarios que respaldan la decisión, otros que la critican. De nuevo, para mí en particular fue una decisión muy difícil de tomar. Como les dije a mis colegas en la junta directiva mientras discutíamos este tema, mi corazón me decía: “No canceles” pero mi cerebro me decía: “Haz lo correcto y cancela esta reunión presencial para evitar poner a todo el mundo en riesgo potencialmente”.

Esta es otra cosa que quería compartir con ustedes. No fue una decisión fácil de tomar, como decía. Va a ser un buen experimento para nosotros tener una reunión completamente virtual. Yo sé que la organización ahora está trabajando a tiempo completo. Están moviendo las partes del rompecabezas para tratar de poner en marcha esta reunión completamente virtual de la mejor manera posible. Escuché que hay algunos rumores de que la reunión se reúna en Cancún en persona. Quiero decirles que no es para nada cierto eso. No hay nada cierto en eso. La reunión de la junta directiva también va a ser virtual. Estamos evaluando la posibilidad de tomar decisiones por supuesto en otras reuniones. Ustedes saben que tenemos la reunión del GDD en París y tenemos también la próxima reunión de ICANN en Kuala Lumpur. Las cosas están cambiando por supuesto muy rápidamente. Todos los días.

---

---

Por eso creo que es un poco prematuro para nosotros decir qué es lo que va a suceder pero puedo decirles que vamos a continuar evaluando los acontecimientos a medida que se vayan desarrollando y los vamos a informar a ustedes sobre cualquier decisión que tomemos y, por supuesto, debemos tomar en cuenta la experiencia que vamos a tener con esta reunión totalmente virtual esta vez. Más allá de eso, voy a responder cualquier pregunta que me puedan hacer, si es que la tienen, y también quisiera recibir comentarios que ustedes quieran compartir conmigo con respecto a lo que acabo de decir. Muchas gracias. Tengo el micrófono abierto.

MAUREEN HILYARD:

Muchas gracias, León. Veo que Alan quiere tomar la palabra. Adelante, Alan, por favor.

ALAN GREENBERG:

Gracias. Yo quería hacer un comentario pero no necesito que me responda. Nos estamos refiriendo a esta reunión como una reunión plenamente virtual pero quiero que nos aseguremos de que esta reunión no va a remplazar a la reunión presencial. Por ejemplo, el EPDP se iba a reunir el sábado. Ahora no lo va a hacer. Queda claro para todos los participantes que reunirse desde sus hogares en forma remota no iba a ser algo sustentable, en particular un sábado que resulta ser un fin de semana. Lo que vamos a hacer es tener una reunión totalmente distinta. Va a ser una reunión abreviada pero no pensemos que esta va a ser una reunión plenamente virtual y que en algún momento vamos a poder dejar de lado la reunión presencial para después llevarlas a ser siempre reuniones virtuales. Esto es importante.

LEÓN SÁNCHEZ:

Gracias, Alan. No. Yo nunca dije eso y no creo que nadie piense que este tipo de reuniones puede remplazar a la reunión presencial. En este caso creo que se trata de un evento de fuerza mayor que está fuera de nuestro control. No creo que nadie crea que esta reunión va a remplazar a las reuniones presenciales tal como las conocemos. Esto es algo absolutamente temporal. Creo que tenemos que reconocer... Quizá ustedes recordarán que hubo algunos casos de reuniones de dos días, creo que fue una del CCWG, donde tuvimos una serie de reuniones de igual manera. No creo que esta vaya a remplazar para nada a la reunión presencial. Creo que hay ciertas particularidades de la reunión de la ICANN que no pueden ser remplazadas por ninguna razón. Una de las cuestiones es la participación. Esto no se puede hacer remotamente siempre. Definitivamente, este va a ser un caso absolutamente aislado y temporal. No vamos a decir que si esto funciona bien vamos a remplazar a las reuniones presenciales. Bajo ningún punto de vista.

Creo que esta es una situación sin precedentes, es un tema sin precedentes, es un evento sin precedentes y tenemos que hacer lo posible para poder sobrellevar esta situación y hacer lo que esté a nuestro alcance para poder celebrar la mayor cantidad de sesiones posible en forma virtual pero, como dije anteriormente, esto no remplaza y, hasta donde yo sé, nadie está pensando en cambiar de reunión presencial a reunión virtual en un futuro.

ALAN GREENBERG:

Perdón, León. Yo no dije que la organización de la ICANN o usted hayan dicho que esto vaya a pasar a ser así pero hay mucha gente que piensa y

---

---

que dice: “Ah, sí. Esto es una prueba piloto para ver que en un futuro vamos a hacer una reunión en forma online o en forma virtual”. Lo que quiero resaltar es que esto no tiene que ser así.

LEÓN SÁNCHEZ: Correcto.

MAUREEN HILYARD: Le vamos a dar la palabra ahora a Sébastien Bachollet.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Muchas gracias, Maureen. Estoy totalmente de acuerdo con lo que dijo Alan. Gracias, León, por su respuesta. Creo que tenemos que ser muy cuidadosos. Espero que estemos de acuerdo en llevar esta idea a la reunión. Al menos es lo que pienso yo. Tenemos que ser muy cuidadosos en este sentido porque no estamos remplazando la reunión presencial. No vamos a poder cerrar todos los edificios o todas las oficinas. Creo que en algún punto tenemos que hacer un resumen o hacer un análisis pero no vamos a poder, por ejemplo, dedicar un día completo a la reunión porque esta va a ser una reunión de cuatro, cinco o incluso seis días, y tomarlo como un remplazo de la reunión presencial. Es algo diferente. Tengo la impresión de que no vamos a poder hacer lo que vamos a hacer en una reunión presencial. La gente puede pensar que esto sí va a ser así pero no puede de ninguna manera ser igual porque la forma de comunicarse, la participación, no va a ser lo mismo. Hay muchas cosas como las que explicó Alan, por ejemplo.

---

Todo el funcionamiento de la gente que va de un lado a otro o de sala en sala, este tipo de cuestiones ya no va a tener lugar. No va a pasar. Hay muchas reuniones incluso que se llevan a cabo en forma paralela, que tampoco se van a poder realizar. Vamos a tener una pérdida importante de una parte de esta reunión. Nosotros estuvimos debatiendo el tema con la nueva estrategia de reuniones. Tomamos esto en cuenta y es una de las razones por la cual consideramos que es muy importante mantener tres reuniones al año y que sean de forma presencial. Gracias.

LEÓN SÁNCHEZ: Muchas gracias, Sébastien. Tomo nota de todo lo dicho.

MAUREEN HILYARD: Tiene la palabra ahora Humberto y luego Alberto y después vamos a tener que cerrar la lista de oradores porque nos estamos quedando sin tiempo. Adelante, Humberto, por favor.

HUMBERTO CARRASCO: Muchas gracias. Miren, estaba leyendo las preguntas frecuentes que recién se publicaron respecto de la reunión de Cancún y dice que ICANN no va a entregar ningún certificado por asistir a estas reuniones virtuales. Yo me pregunto qué pasa... Voy a poner mi ejemplo. La universidad en la cual yo trabajo me da permiso para ir a las reuniones de ICANN porque se entiende que es una actividad de outreach por parte mía pero yo no tengo ninguna justificación que me permita participar permanentemente en todas las reuniones si es que no hay viaje y no voy a conseguir ningún certificado de parte de ICANN. Eso para mí significa una limitación desde el punto de vista del tiempo que

---

podría dedicar a participar en estas reuniones virtuales de ICANN. Seguramente va a haber mucha gente que está en la misma situación que yo, aparte de otros problemas de tiempo, de diferencias horarias o de conexiones que pueden ser de mala calidad. No sé qué se podría hacer en esos casos. Muchas gracias.

LEÓN SÁNCHEZ:

Muchas gracias, Humberto. Como usted sabrá, yo planteé esta pregunta en la sesión que tuvimos con los presidentes de las AC y las SO. Hemos incluido esta cuestión en estas preguntas frecuentes. Hasta donde yo sé, se dice que la ICANN no va a poder brindar este tipo de certificados para los participantes que participen en sesiones individuales. Yo creo que este no es necesariamente el mismo caso que usted está planteando. Yo voy a continuar explorando con mis colegas esto. Si es el mismo caso que por ejemplo cuando usted recibe un correo electrónico donde se confirma la registración a la reunión de la ICANN. Por ejemplo, si ahora existe la oportunidad de recibir un mail de registración similar que realmente incluya o que mencione de alguna manera que la reunión se va a llevar a cabo ahora pero de manera virtual pero es algo que todavía hay que decidir. Le prometo que voy a hacer un seguimiento de cerca del tema. Téngame paciencia. No sé si va a ser posible hacerlo hoy o mañana pero voy a hacer mi mejor esfuerzo para poder encontrar una solución a este tema que usted me está planteando.

MAUREEN HILYARD:

Muchas gracias, León, por el comentario. Alberto, por favor, brevemente.

ALBERTO SOTO: Muy brevemente. Estoy totalmente de acuerdo con lo que ha realizado ICANN pero también estoy de acuerdo con lo que han dicho Alan y Sébastien. El caso es el siguiente. Hubo mucha gente que tomó recaudos previamente como para llegar a tiempo a la reunión de ICANN y ha tenido gastos que ahora ICANN no está reconociendo. Yo entiendo que podrían llegar a ser reconocidos dado que no han emitido un solo pasaje, no hay gastos de reunión, no hay absolutamente nada y que también esperaban un poco tarde porque hace ya varios días que había 25 países con el virus detectado. Ahora hay bastantes más y la Organización Mundial de la Salud está por decretar la pandemia mundial. Imagino que por favor ICANN tome la decisión con mayor antelación y no perjudique a los que somos voluntarios y que invertimos dinero para ir a las reuniones de ICANN y que realmente no nos son reconocidos. Gracias.

MAUREEN HILYARD: Muchas gracias, Alberto. Yo creo que ya le hicimos muchísimas preguntas a León, le planteamos muchísimas cosas. Lo que vamos a hacer es agradecerle a León por venir a la llamada, por participar, por compartir con nosotros esta información y seguramente va a continuar trabajando con nosotros en otras sesiones.

LEÓN SÁNCHEZ: Muchas gracias, Maureen. Gracias a todos.



---

MAUREEN HILYARD: Gracias. Gracias, León, por participar. Me tengo que apurar un poco porque íbamos a tener una actualización sobre una sesión y Alan tiene que tomar la palabra.

ALAN GREENBERG: Voy a darles un breve resumen, muy breve. Yo acabo de colocar algo en el chat y el tema de las preguntas frecuentes, este tema de la participación remota realmente causó una situación de mucha desventaja para muchas regiones o personas que quieren participar. En cuanto a mi actualización, debo decir que el grupo se reunió en seis oportunidades. Ya estamos finalizando nuestras labores. Íbamos a terminar nuestro informe preliminar en Cancún. No sabemos cómo va a ser ahora, si lo vamos a hacer en forma virtual o si nos vamos a reunir en breve pero sí tenemos poco tiempo para finalizar. Yo envié un mensaje a los presidentes de las RALO, entre otras personas, para confirmar la participación. Tenemos muy buena participación de algunas regiones. Otra participación que no fue tan buena de otras regiones pero esperamos que los líderes regionales lleguen finalmente a un cierre una vez que el informe del grupo de trabajo esté listo porque no queremos encontrarnos con sorpresas.

Si la gente no participa activamente como debe hacerlo, tendría que comenzar a participar ya. Más allá de eso estamos avanzando bastante bien y creo que tenemos algunas cuestiones que podemos traducir por ejemplo en el proceso de solicitud de las ALS o en los procesos que ya están en curso. No veo que esto vaya a causar un decremento de la cantidad de las ALS. Los requisitos para las ALS me parece que son bastante razonables y que están en línea con lo que sostiene o predica la

---

ICANN. En breve vamos a ver el informe preliminar y por ahora es todo lo que tengo para decir. Me voy a quedar conectado en caso de que alguien tenga alguna pregunta.

MAUREEN HILYARD:

No veo que haya manos levantadas, Alan. Vamos a esperar unos minutos. En realidad vamos a volver al punto número ocho que tiene que ver con las actividades posteriores a la reunión de ATLAS III y Heidi lo que intentó hacer fue una especie de actualización para que pudiésemos consultarla desde la agenda y que todos estuvieran en línea con las actividades realizadas. Probablemente tampoco haya mucho que informar al respecto pero me preguntaba si estaba conectado Eduardo. No lo veo. Para que pueda hablar sobre el primer informe que es el informe sobre las actividades posteriores a la reunión ATLAS III. Seguramente él nos pueda contar al respecto. También entre los participantes de ATLAS se llevó a cabo una encuesta y hubo actividades relacionadas en Montreal. Esto seguramente es algo que puede analizar el grupo de Eduardo.

Él en algún momento dijo que estaba un poco desilusionado con el avance del trabajo, que iba un poco lento, pero también vemos que hubo muchas respuestas. Esto es parte del trabajo que se hizo hasta el momento pero no sé si hay algún borrador de esto que se tenía que entregar para el 29 y seguramente habrá un documento final que va a estar listo para cuando comience la reunión ICANN67. Como dije anteriormente, el trabajo está en progreso, está avanzando, y todavía hay algunas cosas que resolver. Jonathan, ¿está conectado a la llamada? Quizá podamos comenzar con la parte de las actividades de políticas.

JONATHAN ZUCK:                   Hola. ¿Me escuchan?

MAUREEN HILYARD:               Sí.

JONATHAN ZUCK:                   A ver, ¿con qué sesión quiere que comience? ¿Qué tengo que abarcar?  
¿Quiere que hable de las actividades posteriores a ATLAS III?

MAUREEN HILYARD:               Sí. Todo lo que esté relacionado con las políticas y que usted quiera  
mencionar.

JONATHAN ZUCK:                   Muy bien entonces. A ver, creo que como todos en la llamada, de los  
que estamos aquí presentes en la llamada, sabemos muy bien, estamos  
al tanto de todas las actividades que se están llevando a cabo en el  
CPWG. Alan y yo estamos trabajando junto con el equipo de redacción  
en algunos temas. Alan redactó un documento y me parece que estas  
son las bases de los comentarios. Creo que estamos trabajando en este  
comentario y también esperamos que todas las recomendaciones se  
vayan implementando, las del ATRT3. También estamos analizando el  
trabajo del ATRT3 en cuanto al tema de las prioridades y creo que ya  
todos están al tanto de las recomendaciones. Creo que ahora tenemos  
que ver cuál sería la mejor manera de llevarlas a cabo, de concretarlas.

Por otro lado, sé que hubo algunos comentarios en la lista pero sabemos que PIR decidió hacer algunas modificaciones a los contratos y seguramente eso lo vamos a plantear el miércoles. Vamos a contar con los representantes como por ejemplo John, que es el director ejecutivo de PIR, que nos va a hablar de este tema en la llamada del CPWG. Me parece que va a ser un debate muy interesante. Al menos eso es lo que esperamos. Es decir, el debate está avanzando en la dirección correcta. Hay gente que está hablando de los contratos. Se está trabajando. Por otro lado también hay gente que tiene ciertas reservas en cuanto a los PIC porque ha habido muchos PIC que no llevaron a nada. Como dijo Alan, oportunamente tenemos que tener un sistema implementado para los PIC. Básicamente esto es lo que va a surgir en la llamada del miércoles. Estos son los temas más importantes que tendría ahora para contarles. Gracias.

MAUREEN HILYARD:

Muchas gracias. En cuanto a la creación de capacidades, yo sé que Joanna no está conectada en la llamada pero sé que ella tiene tres subgrupos que están trabajando sobre ATLAS III, sobre ICANN Learn y cursos. Esta sería la actualización. Ella está trabajando en estos proyectos. También hay cursos de desarrollo de políticas. También sé que Hadia está liderando algunos de los seminarios web. Me parece que hay un avance importante en este sentido en esta área. No sé si alguien quiere explicar más el tema en profundidad pero esto es lo que podemos decir al respecto. Nos estamos quedando sin tiempo pero, para resumir, quería contarles que Joanna está trabajando en este tema. Daniel, ¿quiere tomar la palabra? Adelante, por favor. Daniel, ¿quiere

---

---

darnos una actualización con respecto a la sesión que tiene que abordar?

DANIEL NANGHAKA: ¿Me escuchan?

MAUREEN HILYARD: Sí. Adelante, por favor.

DANIEL NANGHAKA: Yo les voy a contar brevemente lo que está sucediendo en difusión externa y participación. Ahora el debate está pasando a los subgrupos para llevar a cabo este debate de difusión externa y participación. Nos estamos focalizando en los nuevos miembros dentro del grupo de trabajo. Se está debatiendo cómo la academia puede también colaborar con nosotros y también con el equipo de participación. La idea es poder participar. ¿Me escuchan claramente?

MAUREEN HILYARD: Sí. Adelante, por favor. Lo escuchamos bien.

DANIEL NANGHAKA: Queremos también compartir con los respectivos copresidentes y las respectivas regiones toda la información y con respecto a la reunión que se iba a llevar a cabo en Cancún, iba a haber una sesión de breakout, de resumen con los miembros del grupo de trabajo, con el equipo de GSE, pero estamos ahora viendo... Allí se van a discutir las diferentes estrategias, la estrategia de GSE y también la estrategia de difusión

externa y participación. Pero todavía estamos esperando saber si esto se va a poder realizar, si vamos a poder hablar sobre la estrategia y esta información se va a dar también a los otros copresidentes. Este es un tema que está abierto a discusión y seguramente en los próximos días vamos a poder compartir más información. Gracias, Maureen. Tiene nuevamente la palabra.

MAUREEN HILYARD:

Muchas gracias, Daniel. En cuanto a lo que tengo que decir, sabemos que hay una sesión que tiene que ver con la estrategia de comunicación que creo que abarca todas las actividades que se han llevado a cabo dentro de At-Large. Este es un trabajo que está avanzando y en algunos casos creo que el tema de la comunicación es crítico. Eso es algo con lo que vamos a tener que seguir trabajando. Por supuesto, estamos trabajando con la creación de capacidades. Estamos trabajando con estas cuestiones y también con el GAC. Los cursos que se suben a ICANN Learn la idea es que sean un poco más abarcativos. Como mencionó Daniel, tenemos el debate de GSE en relación a la academia y también tenemos que tener algunas conversaciones con respecto a lo que va a ser el plan específico. Esto seguramente va a requerir un poco más de participación por parte de la región pertinente. También tenemos que tener en cuenta la consulta con Manal para ver dónde están avanzando con el trabajo y qué otro tipo de contribuciones se pueden efectuar. Lo que puedo decir es que hay varias cosas que se están llevando a cabo. ¿Hay alguna pregunta o comentario o algo que quieran mencionar? Si participan de alguno de estos grupos, con gusto vamos a poder escucharlos o también nos pueden contar qué es lo que están haciendo. Agradeceremos cualquier contribución que ustedes quieran hacer al

---

---

respecto. Como ustedes pueden ver, hay muchas actividades que tienen que ver con ATLAS III y hay mucha gente que tampoco pudo participar en la reunión de Montreal y que también quiere participar y que está participando. Les agradezco.

CLAUDIA RUIZ: Hadia tiene la mano levantada.

HADIA ELMINIAMI: Gracias, Maureen. Quería decir muy brevemente que mañana vamos a tener nuestro primer webinar. Queremos discutir algunos temas para otros webinars, elegir el primer tema para el primero de los webinars, ver cuáles van a ser los temas que se van a discutir sobre este asunto, discutir cuáles van a ser los oradores, cómo invitarlos y mañana entonces vamos a tener el horario y la fecha para nuestro primer webinar. Gracias.

MAUREEN HILYARD: Muchas gracias, Hadia. Veo que no hay ninguna mano levantada ahora que estoy en la lista correcta de los participantes. Vamos a pasar entonces ahora a la discusión sobre cómo va a ser una reunión virtual. Como se mencionó en la conversación que tuvimos con León, no estamos tratando de replicar todo lo que íbamos a hacer dentro de la reunión de Cancún. Hay ciertas cosas que tendremos que analizar y que priorizar. Si están mirando la página de reuniones de At-Large van a ver el programa virtual. Le pueden hacer clic. ¿Pueden hacer eso, por favor?

---

HEIDI ULLRICH: Maureen, mientras Claudia lo pone, veo que Sébastien tiene la mano levantada.

MAUREEN HILYARD: Adelante, Sébastien.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Como punto general, durante la última llamada de los presidentes de las SO y AC, Jonathan y yo pedimos un sistema de traducción total y, al parecer, la organización de la ICANN estableció que solamente habrá español e inglés. Primero que nada entonces vamos a perder algo para nuestro grupo y eso no es justo. Yo creo que para la participación global tampoco es bueno. Yo realmente creo que debemos pedir más interpretación de distintos idiomas y el sistema puede trabajar en eso. Mi último punto, y esto lo voy a repetir muchas veces, a mí me gustaría que cuando hablemos de la interpretación simultánea en vivo, que no se diga solamente que se ofrece en español sino que se ofrece en inglés y en español. Los que creen que el inglés es una obligación tienen que irse a otro mundo en el que nosotros también vamos a tener otros idiomas. Por eso esto es algo que debe estar claramente escrito. Es decir, que solamente va a haber dos idiomas soportados que van a ser español e inglés. Por supuesto, eso no es bueno. Espero que podamos agregar otros idiomas también en otras llamadas. Quisiera pedir hoy que al menos pidamos por lo menos el idioma francés en la interpretación, que se agregue nuestras reuniones globales. Muchas gracias.



---

MAUREEN HILYARD: Muchas gracias, Sébastien. Si no le parece mal, vamos a dejarlo para hablarlo más adelante, ese tema en particular, porque eso es algo que, de todos modos, yo quiero plantear en relación con una reunión que tuve hoy. Alberto y Tijani, por favor, sean breves. Hagan comentarios breves. Adelante, Alberto, por favor.

ALBERTO SOTO: Lo escribí en el chat pero normalmente nadie lo lee. En alguna reunión, en alguna parte del mundo durante de la presidencia de Alan, defendiendo la traducción con Göran directamente, él decía que era un gasto y yo dije que era una inversión. Creo que eso simplifica todo. Gracias.

MAUREEN HILYARD: Muchas gracias, Alberto. Tiene la palabra Tijani. Tijani, no lo escuchamos. Quizá está silenciado. Ahora sí lo escuchamos.

TIJANI BEN JEMAA: Muchas gracias. Dije que si no vamos a tener español para la interpretación, vamos a tener una parte importante de África que no va a poder participar en la reunión remota. No me parece que sea algo bueno. Estoy hablando de África pero sé que hay otras partes del mundo donde la gente no habla inglés. Muchas gracias.

MAUREEN HILYARD: Gracias, Holly.

---

HOLLY RAICHE: Perdón, estaba silenciada. Estoy mirando el programa. En términos de la política de At-Large, no es solamente Rod y creo que Julie no va a hablar pero veo que hay una persona técnica de ICANN. Hay una combinación de la parte técnica y SSAC en esa sesión del DoH y DoT. No me contestó Rod pero sí me contestó Adiel que nos dijo que le parece bien este horario establecido en este cronograma planteado.

MAUREEN HILYARD: Acabo de conectar mi teléfono al puente. Me perdí, me parece, una parte.

HOLLY RAICHE: Es solo una corrección o un agregado donde figura la sesión de DoH y DoT. Adiel es la persona técnica de ICANN. A él le parece bien lo que yo sugerí. Eso va a avanzar. No me contestó Rod todavía pero sé que el SSAC quería presentar un paper. Por eso me imagino que me va a contestar pero no creo que vaya a ser Julie Hammer porque ella normalmente no habla de la parte técnica. Es solo una pequeña corrección de esa sesión. Gracias.

MAUREEN HILYARD: Gracias. Sí, vi esa comunicación. Lo que hicimos entonces es tener una conversación original para ver cómo vamos a llevar adelante lo que es importante. Es decir, cuáles van a ser las prioridades. Los asuntos de política son lo importante de todos modos en las reuniones presenciales y por lo tanto también deben estar en nuestra reunión virtual también. Luego tuvimos otras reuniones donde la segunda o quizá la tercera prioridad que seguramente tendremos que incorporar en el programa

---

para actualizar a la gente que está viniendo a escuchar sobre política y que seguramente quiera escuchar otras cosas en otro momento. Eso es algo que recientemente nos han dicho, que lo que se prefiere es tener las sesiones que se harían en la primera semana de la conferencia. Es decir, que va a haber personas que van a estar muy involucradas durante esa semana. Se supone que estamos trabajando pero va a haber gente que está en su casa. Hay muchos temas que se deben tener en consideración. Espero que me puedan escuchar.

HEIDI ULLRICH:

La escuchamos bien.

MAUREEN HILYARD:

Entonces lo que debemos hacer ahora es combinar lo que íbamos a hacer en dos semanas y lo tenemos que poner en una sola semana. Lo que vamos a hacer entonces es que vamos a priorizar las sesiones de política por cuestiones de horario para poder incluirlas en la semana de conferencia. La idea entonces es que podamos incluirlo en esa semana y, si no, lo vamos a hacer como lo hacemos normalmente. Eso significa que va a haber los grupos de trabajo que ocurren normalmente. Es lo mismo que pasa con nuestra vida diaria como parte de At-Large. Las reuniones especiales que se planificaron para Cancún, focalizándose por ejemplo en el uso indebido del DNS. Esa fue un área clave, más la sesión que Holly estaba organizando. También la que está organizando Joanna. Para ser honesta, la de Joanna creo que la podemos dejar para la próxima reunión pero pareciera que hay mucho interés en lo que ella iba a hacer. Tendremos que trabajar entonces en ese sentido.

Todo esto lo vamos a tener que incluir todos juntos no solo en una conferencia sino en nuestra vida diaria. Esto va a ser un poquito difícil. Por eso tenemos que trabajar todos juntos, para ver cuándo vamos a encontrar el tiempo. Esta es una audiencia global. Cuándo vamos a encontrar el tiempo para que todos puedan estar disponibles para participar también. Es mucho trabajo entonces para los próximos días y falta un poco más de una semana para que todo empiece.

Vamos a continuar con esto y además, si podemos volver entonces a la agenda, tenemos el tema también de la interpretación simultánea. Tuve una reunión esta mañana con David Olive y Ashwin, no recuerdo su nombre, sobre todo el tema de los idiomas que se van a poder brindar. Como esta es nuestra primera conferencia virtual y esto le surgió a ICANN de repente, especialmente a la comunidad técnica. Los servicios técnicos están analizando cómo se puede ofrecer tantos niveles diferentes de salas de Zoom al mismo tiempo para poder dar servicio a todas las unidades constitutivas, a todos los grupos. También cuáles son los servicios de interpretación que se pueden brindar. Muchas gracias. Es Ashwin Rangan. Gracias, Judith. Tuvieron que hacer una llamada y decidieron que como es en la región de LAC, va a haber interpretación en español. No nos han dado la zona horaria pero creo que la zona horaria va a ser la del horario de Cancún. No sé muy bien qué es lo que se ha mencionado pero seguramente se decidió eso porque la reunión iba a ser en la región de LAC y entonces se decidió que vamos a quitar los otros idiomas y que se va a comenzar con este idioma, con el español, porque es la región de LAC.

Si bien yo entiendo totalmente lo que plantean Sébastien y Tijani, si podemos tener otro idioma por supuesto sería el francés pero en esta

---

instancia en particular, como estamos trabajando con mucha gente, brindando inglés para cada una de las siguientes secciones y cada una de las distintas salas, lo que se va a dar es la interpretación al español. Eso es lo que está aprobado. Esa es la decisión que se ha tomado. Esa es la decisión entonces que se tomó para esta reunión en particular. Por supuesto, al igual que la decisión de cancelar la reunión, eso todo se ha recibido con mucha angustia y sabemos que va a haber personas a las que no les va a gustar esto pero dentro de la región de LACRALO creo que si tenemos en cuenta cuáles son las regiones que requieren el soporte. De hecho se ha mencionado que la junta directiva de LACRALO también iba a venir a la reunión de Cancún para poder ir entendiendo la cultura de ICANN, la cultura de At-Large, para aprender un poco más sobre lo que iba ocurriendo, esta conferencia virtual hace que sea más difícil poder hacer esto pero yo creo que la interpretación en español un poco va en camino a poder ayudarlos a entender un poco más qué es lo que se va a hacer en At-Large, en la comunidad de At-Large. Veo que Sébastien tiene la mano levantada. Sébastien tiene ahora la palabra.

SÉBASTIEN BACHOLLET:

No, Maureen. Voy a ser bastante amable. Lo voy a intentar. Mi punto es el siguiente. Yo puedo entender que en la organización de la ICANN tiene un poco de miedo de qué es lo que va a suceder y cómo se va a organizar pero hay algo que yo creo que debemos pedir y es que no perdamos lo que tenemos porque vamos a tener una reunión virtual. En At-Large tenemos tres idiomas: inglés, español y francés. No son solo dos. Tenemos tres desde el principio de At-Large. Es algo que no se puede evitar. Al menos nuestra reunión debe ser en esos tres idiomas. Yo entiendo por qué se elige solamente el español, porque no se van a

---

poder hacer los seis o siete idiomas. Por qué elegir el chino y no el francés o el árabe y no el ruso. Yo entiendo muy bien la razón por la cual eligen el español porque se trata de una reunión que se iba a hacer en Cancún pero me refiero a las reuniones de At-Large. No es una solicitud, no es un pedido. Es obligatorio que haya tres idiomas porque así es como lo tenemos siempre.

Mi segundo punto. Cualquier reunión que nosotros podamos tener en forma regular debe incluir también lo que se incluye en la reunión virtual. Debemos hacerlo como se hace normalmente y no agregar una dificultad a la organización. Creo que cuanto más tengamos el trabajo intercomunitario, mejor va a ser pero no tenemos que agregar demasiado. Por supuesto, yo estoy ahora en una pequeña contradicción. Yo siento que el liderazgo de At-Large, el liderazgo regional debe tener en cuenta que esto se canceló la semana pasada, no es desde el año pasado, y por eso es importante que por lo menos tengamos una. Como no lo podemos tener la semana que viene porque no íbamos a tener interpretación ni siquiera en español, quizá sea una buena idea agregarlo en nuestro cronograma. Yo sé que esto está en contradicción con lo que dije antes. Gracias.

MAUREEN HILYARD:

Sí. Lo entiendo. Pero al mismo tiempo, y como vamos a tener una conferencia virtual y también como va a haber múltiples sesiones en la misma plataforma o la misma zona horaria, bueno, me parece que para ellos agregar los servicios de interpretación va a ser difícil. Me parece que van a hacer una prueba al menos con un idioma y van a ver cómo funciona. Por ejemplo, si va a haber español para la conferencia, quizá

---

---

cuando vayamos a un cronograma normal y hagamos por ejemplo una reunión normal no quiere decir que no vamos a tener el resto de los idiomas.

JUDITH HELLERSTEIN: Heidi lo que dijo es que tampoco se podía tener para la otra semana pero bueno, no entendí por qué pero era lo que dijo Heidi. Por eso levanté la mano.

MAUREEN HILYARD: Gracias, Judith. Yo entiendo por qué el tema de español pero tenemos que seguir trabajando. Judith, ¿qué quería decir?

JUDITH HELLERSTEIN: A ver, los intérpretes en francés van a hacer traducción. Si vamos a tener español solamente o si solo se va a hablar en español, por qué vamos a tener interpretación en francés. Entiendo el tema pero lo que se me ocurre decir es que podríamos, por ejemplo, hacer otra reunión para cubrir otras horas. También podríamos tener otras sesiones. Me parece que eso sí es posible. Tendríamos que hablar con Heidi para eso.

MAUREEN HILYARD: Sébastien.

SÉBASTIEN BACHOLLET: A ver, yo quería decir que esto del RTT es algo interesante pero no va a remplazar una vez más a la interpretación. Los servicios de transcripción no van a remplazar a los servicios de interpretación. Nuestras reuniones

---

serán en español y deberíamos tener francés. Yo por ejemplo hablo francés. Soy francés pero si yo estuviese en china, por ejemplo, no pensaría igual porque es un idioma que se necesita. Nosotros quizá queremos menos reuniones con más interpretación. Tenemos que ser cuidadosos con respecto a la cantidad de reuniones que vamos a pedir pero creo que todos sabemos y estamos al tanto de que afortunadamente la interpretación después va a volver.

JUDITH HELLERSTEIN:

Sí, estoy de acuerdo con usted, Sébastien, en que esto es algo excepcional, que RTT es algo distinto. No estamos hablando de que en este caso se va a utilizar una financiación especial para RTT o que se va a utilizar para esta sesión. Esto va a implicar que vamos a tener que utilizar más horas de nuestro tiempo en junio para cubrir también las sesiones. En definitiva, todo se reduce al tema monetario, de dinero.

MAUREEN HILYARD:

A ver, tenemos este tipo de reuniones. Heidi y yo vamos a trabajar en el tema pero también tenemos que saber cuáles van a ser los servicios de traducción y de qué manera los vamos a utilizar de la mejor manera posible. Hasta donde sé, es preferible tener un idioma en lugar de tener varios y que no funcionen en una conferencia virtual o tenerlos a todos y que ninguno funcione en una conferencia virtual. El fundamento es garantizar que funcione y que todos estemos en sintonía con esto. Voy a seguir investigando el tema. Vamos a continuar con este tema.

Bien. Ya nos hemos excedido. Estamos retrasados con el tiempo. Heidi, ¿podríamos tener algunos minutos más?



HEIDI ULLRICH: Adelante, Claudia.

CLAUDIA RUIZ: Perdón, Maureen. En este caso, esta reunión fue programada para 120 minutos así que nos quedan 30 minutos más.

MAUREEN HILYARD: Ah, bueno. Bien entonces. Con respecto a la reunión virtual, hay una serie de cuestiones que tenemos que tener en cuenta. Todo el tema tiene que ver con que no tenemos un cronograma de la ICANN todavía concreto. Aparentemente se van a reducir algunas sesiones y esto se nos va a contar en la próxima reunión. Quizá Heidi y Gisella tengan alguna idea para ver de qué manera podemos ser más flexibles, como también se quiere tener varias reuniones. Creo que algunas sesiones entonces van a contar con interpretación para poder acceder a estas sesiones. No sé si hay algo más que quieran agregar o que quieran acotar al tema. Seguramente vamos a poder hablar del tema de la interpretación o vamos a poder comentar un poco más cuando tengamos una idea un poco más clara. Seguramente vamos a contar con los servicios de interpretación en otras sesiones.

Esto sería todo por el momento. Creo que ahora, teniendo en cuenta el tiempo que nos queda, podemos hablar de los otros temas que nos quedan pendientes. En primer lugar me gustaría darles una muy breve actualización sobre la reunión de los presidentes de las SO y AC que se llevó a cabo en Los Ángeles a finales de enero. Esta fue una sesión importante. Joanna y Jonathan trabajaron conmigo. Nos reunimos con

---

los presidentes de las otras SO y AC. Creo que hubo algún otro presidente que llevó a algún otro miembro adicional pero básicamente quisiera contarles en resumen las cosas que hicimos allí.

En los debates se habló de tres temas. Uno tenía que ver con la priorización de las actividades. También se habló de algún plan de sucesión para los presidentes de las AC y las SO. A veces los presidentes de las SO y AC comienzan a trabajar en otro rol y no están al tanto de cuál es el sistema o de qué pueden hacer o de qué manera podría ser un poco más sencillo crear esta sucesión. Los presidentes de los AC y las SO también hablaron de la comunidad empoderada y de todas las actividades en las que participan. Probablemente esto se siga abordando en breve. Lo que vamos a hacer es probablemente colocar una pauta o una serie de pautas en línea sobre esta cuestión de los presidentes de los AC y las SO. Seguramente tenemos que seguir trabajando en este tema.

En segundo lugar tenemos que hablar sobre cuáles son los intereses comunes del grupo y hasta dónde vamos a apuntar en los próximos cinco años. Eso también lo abordamos. Uno de los temas clave fue el tema del uso indebido del DNS. Luego, la creación de capacidades, y la difusión externa y la participación. También se habló del EPDP. El EPDP fue un tema que se abordó en varios grupos y, por supuesto, también el tema de la gobernanza. Esto parece ser algo que se va incorporando a los debates. Muy probablemente estos sean los temas en los que se van a focalizar y que también se van a ver reflejados en los diferentes planes operativos y demás.

---

---

También se habló entre los presidentes de las SO y los AC, y se habló con Göran Marby, de la junta directiva. Se habló de crear ciertas prioridades para las diferentes actividades y tipos de trabajo dentro de los AC y las SO. Una de las cuestiones que queríamos tener en cuenta es dar prioridad a aquellas cuestiones que son importantes y que se puedan realizar de una manera metódica. La priorización tiene que ser hecha por nosotros, que básicamente somos las personas que concretamente hacemos el trabajo. La ICANN sería quien aprueba estas actividades pero nosotros somos los que trabajamos todos los meses y los que podemos decir si hay un flujo estable o no de actividades y qué es lo que deseamos lograr o debatir. Es algo en lo que hay que continuar trabajando. Eso se va a hacer junto con la junta directiva de la ICANN y la organización de la ICANN. Ellos también están trabajando en el tema de las prioridades y en el tema de implementar algo para que esto se pueda concretar.

Esto también nos lleva al próximo paso, al próximo tema, que tiene que ver con la conversación que se dio entre la junta directiva y la organización de la ICANN. De este debate surgieron dos ítems de acción a concretar. Por un lado tenemos que ver de qué manera vamos a interactuar con los miembros de la junta directiva en las reuniones de la ICANN en lugar de tener este formato de preguntas y respuestas. Creo que lo que tendríamos que lograr es establecer un tema de interés que sea también importante para ellos y para nosotros. Quizá esto dé lugar a algún otro tipo de actividades. Es decir, son temas que se debaten con la junta directiva y también dentro de la ICANN.

El día de las unidades constitutivas nos sirvió para poder hacer una reorganización de las unidades constitutivas. Eso también tiene que ver

---

con el modelo de múltiples partes interesadas. La idea es que cada uno participe más con su grupo. También hay un tema que tiene que ver con la flexibilidad.

*Los intérpretes pedimos disculpas pero el audio de Maureen Hilyard no es claro y no es posible interpretarlo claramente.*

*Los intérpretes pedimos disculpas pero el audio de Maureen Hilyard no es claro y no es posible interpretarlo claramente.*

Básicamente este sería el resumen de las actividades y de lo que estamos debatiendo. También los ítems de acción que surgieron de este debate o de esta reunión. La idea es llevarlo a cada uno de los grupos y ver qué puede resultar de todo esto. Sébastien, veo que levantó la mano otra vez.

SÉBASTIEN BACHOLLET:

Perdón, Maureen. Quizá es porque ya es medianoche. Estoy cansado. En realidad quería decir algunas cosas. En primer lugar me parece muy bien que estemos trabajando en el tema de las prioridades. Como ustedes ya saben, el ATRT3 está trabajando en una propuesta general sobre ese tema en particular y estamos también proponiendo que esto sea un proceso. El segundo punto que quiero mencionar que es interesante es cuando se habla de los silos. Si volvemos al tema de la estrategia de las reuniones y al informe que se hizo vamos a ver que también este tema se trató oportunamente. Quizá sea el momento de volver a lo que dijo el grupo y además quiero decir que el trabajo en silo es algo de lo que ya nos estamos ocupando dentro del ATRT3 y en el informe que se hizo con

---

la propuesta. Esperamos que esto sea un trabajo interesante y que los resultados se puedan ver en las próximas semanas. Gracias.

MAUREEN HILYARD: Gracias, Sébastien. Justine.

JUSTINE CHEW: Veo que hay una de las propuestas sobre la flexibilidad. Esto que usted dice de avanzar se va a hacer. La propuesta que usted hizo estaba focalizada en el abuso del DNS. Cuando ellos la analicen y vean qué es lo que ellos están haciendo y lo que nosotros estamos haciendo seguramente van a usar la propuesta que usted presentó para tener algunas ideas más. Podemos quizá presionar un poco para que se hagan algunas de las cosas que estamos considerando. Quizá eso es algo entonces que podemos hacer, especialmente considerando que el uso indebido del DNS es uno de los temas principales para nosotros. Siempre podemos encontrar maneras de que haya alguna forma más innovadora para plantear lo que nosotros creemos que es importante hacia delante.

Por ejemplo, el tema que planteamos lo estamos haciendo de todos modos. Para mí es un resultado final que puede requerir algunos fondos que yo voy a tener que probar. Vamos a tener que probar que vale la pena y este es un trabajo importante que voy a tener que hacer de todos modos, hacerlo con anterioridad para poder justificar la recepción de fondos. Si nosotros podemos justificar la aplicación de algo que se tiene que hacer para poder ayudarnos a acelerar nuestro trabajo creo que sería algo muy bueno. Sería una muy buena razón para poder solicitarlo. No creo que la propuesta se haya perdido.

Vamos a pasar ahora al tema siguiente. Recibí un mensaje esta mañana de Katrina donde me pedía voluntarios para participar del grupo de trabajo del PDP 3. Ellos normalmente trabajan en los PDP e invitan a miembros de otras comunidades para participar. At-Large ha sido invitada a participar en este caso. Se trata de desarrollar un mecanismo de revisión para los ccTLD. Dado que se trata de algo que ya han hecho antes, están haciendo un mecanismo de revisión para todo lo que tiene que ver con la delegación, transferencia, revocación y retiro de los ccTLD. Ella habló de la aplicación de lo que se debe saber para entender qué hay que hacer. Ustedes pueden enviar un email. Me lo pueden mandar a mí. Decir que están interesados y yo les puedo reenviar la información para que puedan saber lo que tienen que saber y que puedan participar. Es algo bastante abierto. Si tienen algo de conocimiento sobre cómo se gestionan los ccTLD pueden participar. Quisiera ver si hay alguna pregunta. Veo que hay cierto interés en el chat. Si están interesados, escríbanme y yo les voy a reenviar la carta de Katrina. Veo que Abdulkarim tuvo algunos problemas de conectividad. Quisiera saber ahora si hay alguien más que quiera decir algo en particular. Heidi, creo que usted mencionó algo. ¿Puede decirlo de nuevo? No lo recuerdo.

HEIDI ULLRICH:

Se trata del programa de reconocimiento comunitario que tiene ICANN. Tiene un panel de selección que tiene distintos miembros de las distintas SO y AC. Lo que están pidiendo es que haya miembros de ALAC. Quisiera entonces saber si alguien está interesado. No sé Maureen cómo quisiera hacerlo, si quiere hacer un llamado para todo esto o simplemente pedir voluntarios.

---

MAUREEN HILYARD: ¿Esto es el premio Ethos?

HEIDI ULLRICH: Sí, creo que sí.

MAUREEN HILYARD: Ah, entonces le cambiaron el nombre.

HEIDI ULLRICH: En realidad hay dos. Hay otro premio también. Creo que sí, que este es el nuevo nombre. Es un premio de excelencia a la comunidad de la ICANN.

MAUREEN HILYARD: Bueno. Vamos a poner un llamado para ver si alguien está interesado. Creo que hay una persona que lo recibió en la segunda reunión.

HEIDI ULLRICH: Sí. Este trabajo está listo para ser iniciado y tenemos una fecha muy breve, un plazo muy breve.

MAUREEN HILYARD: Creo que tenemos dos miembros que pueden estar interesados, nuevos miembros en el panel.

---

HEIDI ULLRICH:

Sí. Creo que hay uno o dos miembros en el panel.

MAUREEN HILYARD:

Vamos a averiguar un poco más sobre esto. Muy bien. Estamos casi al final de nuestro horario establecido. Quiero agradecerles a todos por estar aquí con nosotros y por el hecho de que hayan participado, que hayan levantado la mano y por haber mantenido a Sébastien despierto. Olivier seguramente ya se durmió porque ha estado muy silencioso. Quiero agradecerles a todos y esperamos reunirnos de nuevo en nuestra próxima reunión que seguramente va a permitir que vuelvan a ser las 3:00 de la mañana para mí. Les agradezco a todos. Que tengan un buen día, una buena tarde o una buena noche, dependiendo de donde estén. Muchas gracias.

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**